

Distr.: General
12 December 2006
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون

البند ١١٧ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

إنشاء سجل الأمم المتحدة للأضرار الناشئة عن تشييد الجدار في الأرض
الفلسطينية المحتلة

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/ES-10/L.20

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد ديفغو سيمانكاس (المكسيك)

١ - عملاً بالمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، نظرت اللجنة الخامسة في جلستها ٢٨ و ٢٩ المعقودتين في ١١ كانون الأول/ديسمبر، ٢٠٠٦، في البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/61/13) بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/ES-10/L.20. وفي الجلسة ٢٨، قام رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بعرض تقرير اللجنة حول الموضوع (A/61/614).

٢ - ويرد ما ألقى من بيانات وما أبدى من تعليقات في أثناء نظر اللجنة الخامسة في هذه المسألة في المحضرين الموجزين المتعلقين بالجلستين (A/C.5/61/SR.28، و 29).

٣ - وفي الجلسة ٢٩، اقترح رئيس اللجنة شفويا مشروع مقرر.

٤ - وفي الجلسة ذاتها، طُلب إجراء تصويت مسجل على مشروع المقرر.

٥ - وقبل التصويت على مشروع المقرر، أدلى ممثل إسرائيل ببيان.



٦ - وفي الجلسة ٢٩ أيضا، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر بتصويت مسجل بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل ٦ أصوات وامتناع عضو واحد عن التصويت (انظر الفقرة ٨). وجاء التصويت على النحو التالي^(١):

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، الأردن، أسبانيا، إستونيا، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أندورا، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، أيسلندا، إيطاليا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بليز، بنغلاديش، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، تايلند، تركيا، توغو، تونس، جامايكا، الجزائر، جزر البهاما، جزر القمر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، جمهورية تترانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جنوب أفريقيا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، رومانيا، زامبيا، زمبابوي، سان مارينو، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السودان، السويد، سويسرا، شيلي، صربيا، الصين، العراق، عمان، غانا، غواتيمالا، فرنسا، القلبين، فتزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنلندا، فييت نام، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كرواتيا، كمبوديا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، الكويت، كينيا، لبنان، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالي، ماليزيا، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا، الشمالية، موريتانيا، موريشيوس، ميانمار، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيجيريا، نيوزيلندا، هايتي، الهند، هندوراس، هنغاريا، هولندا، اليابان، اليمن، اليونان.

المعارضون:

أستراليا، إسرائيل، بالاو، كندا، ناورو، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

مولدوفا.

(١) أشار وفدا أرمينيا والنيجر فيما بعد إلى أنهما كانا يعتزمان التصويت لصالح مشروع المقرر.

٧ - وبعد اعتماد مشروع المقرر، أدلى بيانات تعليلًا للموقف ممثلو اليابان، وفنلندا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي)، والولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا وجنوب أفريقيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين) (انظر A/C.5/61/SR.29).

مقرر اللجنة الخامسة

٨ - إن اللجنة الخامسة، وقد نظرت في بيان الأمين العام (A/C.5/61/13) المقدم بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار المتعلق بإنشاء سجل الأمم المتحدة للأضرار الناشئة عن تشييد الجدار في الأرض الفلسطينية المحتلة (A/ES-10/L.20) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة (A/61/614):

(أ) تقرر تأييد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

(ب) تعيد تأكيد المادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة؛

(ج) تقرر إبلاغ الجمعية العامة بأنه سيلزم، في حالة اعتمادها مشروع القرار A/ES-10/L.20 تخصيص مبلغ في حدود ٣ ٠٩٨ ٧٠٠ دولار في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية (٢ ٨١٢ ٠٠٠ دولار) والباب ٣٥، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٢ ٨٦ ٧٠٠ دولار) يقابله نفس المبلغ في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ من أجل إنشاء وإدارة سجل الأضرار.